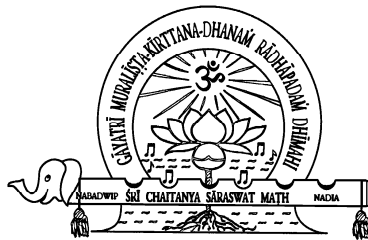


Livro de Kirtans



Todas as canções
cantadas durante o programa do
Sri Chaitanya Saraswat Sridhar Asan
São Paulo, Brasil

PUBLICADO SOB OS AUSPÍCIOS DO
PRESIDENTE-ACHARYA

Śrīla Bhakti Nirmal Acharyya Mahārāj

Traduzido ao português por
Śrīpad Amiya Krishna Prabhu

Revisado e editado por
Śrīpad Bhakti Vilas Tapasvi Mahārāj

para o

Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh

Kolerganj, P.O. Nabadwip, Dist. Nadia
West Bengal, Pin 741302, India

Vandanā

vande 'ham śrī-guroḥ śrī-yuta-pada-kamalam
śrī-gurūn vaiṣṇavāms ca
śrī rūpam sāgrajātam saha-gaṇa-
raghunāthānvitam tam sa-jīvam
sādvaitam sāvadhūtam parijana-sahitam
kṛṣṇa-chaitanya-devam
śrī-rādhā-kṛṣṇa-pādān saha-gaṇa-lalitā-
śrī-viśākhānvitāms ca

Śrīla Krishnadās Kavirāj ora: “Primeiro eu ofereço meus respeitos aos pés de lótus de meus mestres espirituais iniciadores, aos mestres espirituais recrutadores e aos Vaiṣṇavas avançados. Em seguida, ofereço minhas reverências aos meus śāstra gurus, Śrīla Rūpa Goswāmī, seu irmão mais velho Śrīla Sanātan Goswāmī, e a Śrīla Raghunāth dās Goswāmī e Śrīla Jīva Goswāmī. Numa plataforma superior, ofereço meus respeitos a Śrī Chaitanya Mahāprabhu, que veio com sua parafernália e associados, junto a essas grandiosas personalidades: Śrī Nityānanda Prabhu e Śrī Advaita Āchāryya. E no estágio final, ofereço minhas reverências aos pés de lótus de Śrī Śrī Rādhā e Govinda e a todas as gopīs, lideradas por Lalitā e Viśākhā Devī.

om ajñāna-timirāndhasya jñānāñjana-śalākayā
cakṣur unmilitam yena tasmai śrī-gurave namaḥ

Ao aplicar o suave bálsamo de *sambandha-jñāna*, uma compreensão e experiência apropriada do ambiente, meu mestre espiritual abriu a minha visão interior e assim me resgatou da escuridão da ignorância, satisfazendo as aspirações de minha vida. Eu ofereço meus respeitos a Śrī Gurudeva.

pūjya-śri-guru-varga-vandita-mahābhāvānvitāyāh sadā
paurvāparya-parampara-prachalita-prajya-pramūrtakṛteḥ
bhakter nirmala-nirjharasya nibhṛtaṁ samraksakaṁ sādaram
vande śri-gurudevam ānata-śirā ācharyā-varyam nijam
prerakaṁ prāchya-pāśchatya-śisyāṇaṁ bhakti vartamani
bhakti-nirmalam-āchārya-svāminam praṇamāmy aham

(por Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj)

Curvo minha cabeça em eterna reverência a meu Gurudeva, o melhor dentre os Acharyas, Śrīla Bhakti Nirmal Acharyya Mahārāj. Ele é o guardião vigoroso, sempre vigilante da corrente de pura devoção, cuja forma mais elevada está fluindo de nosso mais adorado Śrī Rupanuga Guru-varga, em sua exclusiva dedicação a Mahabhava, Śrīmati Radharani. Eu ofereço minhas respeitadas reverências a Swami Bhakti Nirmal Acharyya, que energicamente vem inspirando todos os discípulos do oriente e do ocidente no caminho da devoção pura.

gurvābhīṣṭa-supūrakaṁ guru-gaṇair
āśīṣa-sambhūṣitam
cintyācintya-samasta-veda-nipuṇam
śrī-rūpa-panthānugaṁ
govindābhidham ujvalam vara-tanum
bhakty anvitam sundaram
vande viśva-guruṁ ca divya-bhagavat
preṇo hi bīja-pradam

Ele está satisfazendo os desejos mais ansiados por seu Guru, enfeitado com as bênçãos afetuosas de seu *guru-varga*. No conhecimento, tanto concebível como inconcebível, sua perícia ilumina o todo ontológico. Ele é o principal seguidor da meta divina de Śrī Rūpa. Śrī Bhakti Sundar Govinda é seu nome celebrado; sua bela figura destaca-se, ereta, limpa, clara e refulgente, devocionalmente dotado de sentimento transcendental. Eu o adoro, o Guru mun-

dial da mais elevada posição, que tem o poder de conceder a semente do Amor Divino.

devam divya-tanum suchanda-vadanam
bālārka-celāñchitam
sāndrānanda-puram sad-eka-varanam
vairāgya-vidyāmbudhim
śrī-siddhānta-nidhim subhakti-lasitam
sārasvatānām varam
vande tam śubhadam mad-eka-śaraṇam
nyāsīśvaram śrīdharam

(por Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj)

Caio aos pés de Śrīla Śrīdhar-Deva, que com expressão charmosa canta suas canções de doce néctar. Vestido com trajes refinados como o Sol recém nascido, ele é o verdadeiro santo escolhido pelos devotos. Seu desapego e conhecimento são assim como um oceano, a casa do tesouro da conclusão completa e perfeita. Radiante em passatempos de devoção amorosa, a morada do puro êxtase; aquele que concede a boa fortuna; o principal verdadeiro seguidor de Śrīla Bhaktisiddhānta; principal e grandioso general de toda a ordem de vida renunciada, meu senhor e mestre, meu único abrigo; eu adoro seus pés, Śrīla Śrīdhar-Deva.

śrī-siddhānta-sarasvatīti vidito
gauḍīya-gurv-anvaye
bhāto bhānuriva prabhāta-gagane
yo gaura-saṅkīrtanaḥ
māyāvāda-timīṅgilodara-gatān
uddhṛtya jīvanimān
kṛṣṇa-prema-sudhābdhi-gāhana-sukham
prādāt prabhum tam bhaje

(por Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj)

Na grandiosa linha dos professores Gaudiya Vaishnava, ele é famoso como Śrīla Bhaktisiddhānta Saraswatī. Ele apareceu como o Sol radiante no céu da manhã para resgatar todas as almas engolidas pela filosofia impessoal todo-devoradora. Ao difundir os ensinamentos do Senhor Gaurāṅga de cantar o Santo Nome do Senhor Śrī Krishna, ele concedeu a todos a oportunidade de mergulhar no oceano do amor por Śrī Krishna, a Pessoa Suprema. Śrīla Bhaktisiddhānta, meu senhor, mestre divino, eu oro a seus pés que possa servi-lo sempre.

**namo gaurakīśorāya bhaktāvadhūta mūrttaye
gaurāṅghrī padma-bhṛṅgāya rādhā-bhāva-niṣevīṇe**

(por Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj)

Eu me prostro a nosso Guru, Śrīla Gaura Kīśora Dās, o devoto puro situado além de quaisquer classes sociais; a abelha na flor de lótus dos pés de Śrī Gaurāṅga, e que, profundamente em seu coração, serve a Śrī Rādhā para sempre.

**vande bhaktivinodaṁ śrī-gaura-śakti-svarūpakam
bhakti-śāstrajña-samrājāṁ rādhā-rāsa-sudhā-nidhim**

(por Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj)

Eu me prostro diante de Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura, que é o amor divino de Mahāprabhu personificado. Ele é o rei de todos os conhecedores do propósito das Escrituras, e é o oceano da devoção por Śrī Rādhā.

**gaura-vrajāśritāśeṣair vaiṣṇavair vandyā-vigrahāṁ
jagannātha-prabhuṁ vande premābdhim vṛddhā-vaiṣṇavam**

(por Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj)

O grandioso e venerável Grão Senhor da pura devoção, amado por todos os Vaiṣṇavas tanto de Nabadwīp como de Vṛndāvan! Eu adoro os pés desse

grande Guru Vaiṣṇava, o oceano do amor, Śrīla Jagannāth Prabhu.

**vāñchā-kalpatarubhyas' ca kṛpā-sindhubhya eva ca
patitānāṁ pāvanebhyo vaiṣṇavebhyo namo namaḥ**

Eu me prostro aos pés de lótus dos puros Vaiṣṇavas. Eles são como árvores dos desejos, capazes de satisfazer todas as aspirações dos devotos. Os devotos do Senhor se comparam a um oceano amplo de misericórdia sem causa, já que libertam as almas caídas da existência material. Eu ofereço os meus respeitos a eles.

**pañcha-tattvātmakāṁ kṛṣṇāṁ bhakta-rūpa-svarūpakam
bhaktāvatāraṁ bhaktākhyāṁ namāmi bhakta-śaktikam**

Eu ofereço as minhas reverências ao Senhor Krishna em Sua manifestação dos cinco aspectos, o *pañcha-tattva*. Ofereço meus respeitos a Śrī Gaurāṅgadeva, que aparece como um devoto do Senhor, saboreando Seus próprios humores internos. Além disso, eu me prostro diante do Senhor Nityānanda Prabhu, que assume a forma de irmão mais velho de Śrī Gaurāṅga. Em seguida, eu presto minha homenagem à grandiosa personalidade de Śrī Advaita Prabhu, a encarnação do devoto do Senhor, e aos eternos associados do Senhor como Śrīvās Paṇḍit, que serve ao Senhor em relacionamentos devocionais amorosos. Por fim, eu me prostro aos pés daqueles devotos que detêm a potência verdadeira de dedicação pura em suas mãos: Śrī Rāmānanda Rāya, Śrī Gadādhara Paṇḍit e Śrī Swarūp Dāmodar.

**namo mahā-vadānyāya kṛṣṇa-prema-pradāya te
kṛṣṇāya kṛṣṇa-chaitanya-nāṁne gaura-tviṣe namaḥ**

Eu ofereço minhas reverências ao Senhor Gaurāṅga, cuja compleição divina é de um tom dourado radiante e que possui as qualidades da mais benevolente encarnação. Seus Passatempos espirituais concedem a todos o amor puro pelo

Senhor Krishna. Ele é o próprio Senhor Krishna, conhecido na Kali-yuga como Śrī Krishna Chaitanya.

jayatām suratau paṅgor mama manda-mater gatī
mat-sarvasva-padāmbhojau rādhā-madana-mohanau

Ó Śrī Śrī Rādhā-Madana-mohana, eu sou um aleijado desamparado e minha parca inteligência está absorta nos vis objetos dos sentidos materiais. Gentilmente permita que surja o profundo apego devocional pela exclusiva riqueza de minha vida que são seus pés de lótus. Que sua divindade, tão compassiva e afetuosa, seja para sempre vitoriosa.

dīvyad-vṛndāraṇya-kalpa-drumādhaḥ
śrīmad-ratnāgāra-simhāsana-sthau
śrī gāndharvā-śrīla-govinda-devau
preṣṭhālibhiḥ sevyamānau smarāmi

Eu medito constantemente nesse Casal Divino Śrī Śrī Gandharvā-Govinda, que estão sentados sob um trono maravilhoso decorado de jóias brilhantes. Eles estão sentados na ilustre floresta de Vraja, sob uma árvore dos desejos que atrai a mente, acompanhados por Suas servas dedicadas tais como Śrī Lalitā Devī, Śrī Rūpa Mañjarī e outras servas íntimas como as *priyanarma sakhī*.

śrīmān rāsa-rasārambhī vaiśī-vaṭa-taṭa-sthitaḥ
karṣan veṇu-svanair gopīr gopīnāthaḥ śriye `stu naḥ

Śrī Gopīnāth, que instiga o intercâmbio de humores devocionais, está de pé à beira do Rio Yamunā, no local especial conhecido como Vaiśīvaṭa. Lá, o tom doce de Sua flauta naturalmente está atraindo os corações das donzelas pastoras de vacas de Vraja Dhām. Que esse Senhor charmoso nos deixe dentro dentro de Seu abraço auspicioso.

vṛndāyai tulasī-devyai priyāyai keśavasya ca
kṛṣṇa-bhakti-prade devi satyavatyai namo namaḥ

Eu ofereço eternamente meus respeitos a Śrī Vṛndādevī, Śrīmatī Tulasī Mahārāṇī, quem é o objeto mais querido do afeto do Senhor Keśava. Eu me prostro diante de Satyavatī, que pode conceder a dedicação pura ao Senhor Krishna.

atha natvā mantra-gurūn gurūn bhāgavatārthadhān
vyāsān jagat-gurūn natvā tato jayo mudīrayet

Então, permita-me prostrar-me diante de todos os meus mestres espirituais: o Guru que me deu o *mantra* divino, bem como todos que me ensinaram o significado do Śrīmad Bhāgavatam. Permita-me oferecer minhas reverências respeitadas a Śrīla Vyāsadeva, o mestre espiritual de todo o universo e quem concede as conclusões do Śrīmad Bhāgavatam que a tudo conquistam.

jayaḥ sa-parikara śrī-śrī-guru-gaurāṅga- gāndharvā-
govinda-sundara-pādapadmānām jayastu!

Permita que os pés de lótus de Śrī Gurudeva, Śrīman Mahāprabhu e Śrī Śrī Gāndharvā-Govindasundar, junto com Seus associados eternos, sejam vitoriosos sobre tudo!

Pañcha-tattva Mahā-Māntra

śrī-kṛṣṇa-caitanya prabhu nityānanda
śrī-advaita gadādhara śrīvāsādi-gaura-bhakta-vṛnda

Existem 10 ofensas no cantar do *mahā-mantra* Hare Krishna, mas elas não são levadas em consideração no cantar do Pañcha-tattva *mantra*. Śrī Chaitanya Mahāprabhu é a encarnação mais magnânima, pois Ele não considera as ofen-

sas das almas caídas. Assim, para obter o pleno benefício do cantar do *mahā-mantra*, primeiro devemos nos abrigar em Śrī Chaitanya Mahāprabhu e Seus associados do Pañcha-tattva, que são aqueles que concedem o *mahā-mantra* Hare Krishna.

Hare Krishna Mahā-Māntra

hare kṛṣṇa hare kṛṣṇa
kṛṣṇa kṛṣṇa hare hare
hare rāma hare rāma
rāma rāma hare hare

“No Nome de Rāma dentro do Hare Krishna *mantra*, os Gauḍīya Vaiṣṇavas encontrarão Rādhā-ramaṇa Rāma. Isso significa: “Krishna, que dá prazer (*ramaṇ*) a Śrīmatī Rādhārāṇī”. Em nossa concepção, o *mantra* Hare Krishna é Consciência de Krishna plena, e não consciência de Rāma. O conceito mais elevado de Śrī Chaitanya é sempre *svayaṁ bhagavān*, Krishna-*līlā*, Rādhā-Govinda-*līlā*. Esse é o verdadeiro objetivo do advento e dos ensinamentos de Śrī Chaitanya Mahāprabhu. Nessa consideração, o *mantra* Hare Krishna não menciona o Rāma-līlā de Āyodhya de modo algum. Não existe conexão com isso no conceito mais elevado do *mantra* Hare Krishna. O conceito interno do *mantra* é responsável por nossa realização espiritual. O conceito interno do devoto o guiará a seu destino.”

(A Busca Amorosa ao Servo Perdido, pág. 92-iluminação por Śrīla Śrīdhara Mahārāj)

Śrī Guru Ārati

(Glorificação a Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj
por seu discípulo Śrī Bhakti Amal Paramahansa Mahārāj)

jaya jaya gurudever ārati ujjvala
govarddhana-pāda-piṭhe bhuvana-maṅgala

Todas as glórias ao resplandescer arati de Śrī Gurudeva, que está acontecendo ao pé de Govardhan, beneficiando o mundo inteiro.

śrī bhakti sundara deva prabhu śiromaṇi
gosvāmī govinda jaya ānandera khani

Todas as glórias a Śrī Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī, que é nosso mestre supremo e é como um reservatório de alegria.

ājānu lambita bhujā divya kalevara
ananta pratibhā bharā divya guṇadhara

Suas graciosas e longas mãos tocam seus joelhos e seu corpo é belo e transcendental. Ele é um oceano de infinitos talentos e qualidades transcendentais.

gaura-kṛṣṇe jāni tava abhinna svarūpa
samsāra tarite ebe śuddha-bhakta-rūpa

Consideramos que sua verdadeira identidade não difere de Kṛṣṇa e Gaurāṅga. Mas agora, para libertar este mundo material, o senhor assumiu a forma de um devoto puro.

rūpānuga-dhārā tumi kara ālokita
prabhākara sama prabhā bhuvana-vidita

O senhor está iluminando a linha dos seguidores de Śrīla Rūpa Goswāmī. Seu esplendor, que é comparado ao do sol, é conhecido através de todo o mundo.

**suddha bhakti pracārite tomā sama nāi
akalaṅka indu yena dayāla nitāi**

Não há ninguém como o senhor para pregar devoção pura. O senhor é a lua imaculada e é misericordioso como o senhor Nityānanda.

**ullasita viśvavāsī labhe prema-dhana
ānande nāciyā gāhe tava guṇagaṇa**

A medida em que as pessoas por todo o mundo estão extasiadas por obter o tesouro do amor a Kṛṣṇa elas estão dançando e cantando Suas glórias.

**sthāpilā āśrama bahu jagata mājhāre
pāramahaṁsa-dharma-jñāna śikṣāra pracāre**

Para ensinar a essência do mais elevado conhecimento e pregá-lo para todos, o senhor estabeleceu muitos ashrams por todo o mundo.

**cintyācintya veda-jñāne tumi ādhikārī
sakala saṁśaya chettvā susiddhāntadhārī**

O senhor é perito no conhecimento dos Vedas, tanto o concebível quanto o inconcebível. O senhor é o tesoureiro-mor das conclusões fidedignas que podem destruir toda dúvida.

**tomāra mahimā gāhe goloka maṇḍale
nitya-siddha parikare tava lilāsthale**

Suas glórias estão sendo cantadas no mundo espiritual de Goloka, o reino de Seus passatempos, por seus servos eternamente libertados.

**patita pāvana tumi dayāra samīra
sarvva-kārye sunipuṇa satya-sugambhīra**

Para libertar as almas caídas, o senhor é como uma brisa de misericórdia. O senhor é um perito em todo tipo de serviço, e está estabelecido na verdade e gravidade.

**apurvva lekhanī dhārā pragāḍha pāṇḍitya
sadā hāsya miṣṭa bhāśī suśila kavitva**

Seus belos escritos sem precedentes refletem Sua profunda sabedoria. O senhor está sempre sorrindo e falando palavras doces, que fazem lembrar sua suavizante poesia.

**sādhu-saṅge sadānandī sarala vinayī
sabhā-madhye vaktā śreṣṭha sarvvatra vijayī**

O senhor é sempre franco e humilde e está sempre alegre na associação de devotos puros. Numa reunião espiritual, o senhor é sempre o melhor orador. Em todos os campos da vida, o senhor sempre sai vitorioso.

**gauḍiya gagane tumi ācāryya-bhāskara
nirantara sevāpriya miṣṭa kaṇṭhasvara**

No céu do mundo Gauḍīya Vaiṣṇava, o senhor é um preceptor proeminente como o sol. O senhor é sempre aficionado ao serviço e Sua doce voz inspira outros a fazerem serviço também.

**tomāra karuṇā māge trikāla vilāse
gāndharvvikā-giridhārī sevā-mātra āse**

Passado, presente e futuro - por toda a eternidade, imploramos Sua miseri-

córdia. Somente por Sua misericórdia se receberá serviço devocional a Śrī Śrī Gāndharvvikā-Giridhārī.

kṛpā koro ohe prabhu śrī-gaura-prakāśa
ārati karaye sadā e adhama dāsa

Ó meu senhor, quem é a manifestação da misericórdia de Śrī Gaurāṅga, por favor seja misericordioso para comigo. Este seu servo insignificante está sempre orando assim, enquanto o adora.

Śrī Śrī Gurvvāṣṭaka

(por Śrīla Viśvanāth Chakravartī Ṭhākura)

samsāra-dāvānala-liḍha-loka
trāṇāya kārūṇya-ghanāghanatvam
prāptasya kalyāṇa-guṇārṇavasya
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, que é o oceano de qualidades auspiciosas. Apenas para libertar todos os planos de vida que estão sofrendo no incêndio da floresta do mundo material, ele, como a nuvem de chuva da misericórdia, desmancha-se para fazer chover as águas da compaixão.

mahāprabhoḥ kīrttana-nṛtya-gīta
vāditra-mādyan-manaso rasena
romāñca-kampāśru-taraṅga-bhājo
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, cujo coração está enlouquecido no amor nectáreo por Śrīman Mahāprabhu por meio do grandioso canto congregacional do Santo Nome. Dançando, cantando e tocando o *khol* (tambor) e os *karatāls* (címbalos), seu corpo vibra de júbilo, treme e ondas de lágrimas fluem de seus olhos.

śrī-vigrahārādhana-nitya-nānā
śrīngāra-tan-mandira-mārjanādau
yuktasya bhaktāṁś ca niyuñjato 'pi
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, que pessoalmente ocupa-se em muitos tipos de serviços adoráveis, tais como vestir a Deidade e limpar o Templo sagrado do Senhor e, similarmente, envolve os devotos (em sua assistência).

catur-vidha-śrī-bhagavat-prasāda
svādv-anna-tṛptān hari-bhakta-saṅghān
kṛtvaiva tṛptim bhajataḥ sadaiva
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, que plenamente satisfaz aos devotos de Śrī Krishna com quatro tipos de comidas nectáreas *prasādam* que podem ser mastigadas, chupadas, lambidas e bebidas (ou seja, ele viabiliza o desaparecimento da mundanidade e o despertar do júbilo do amor que se desenvolve do respeito à *prasādam*), e é assim que ele mesmo fica satisfeito.

śrī-rādhikā-mādhavayor apāra
mādhurya-līlā-guṇa-rūpa-nāmnām
prati-kṣaṇāsvādana-lolupasya
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, cujo coração está insaciavelmente desejoso de saborear os infinitos Santos Nomes, Formas, Qualidades e Passatempos de Śrī Rādhā-Mādhava, que estão repletos da doçura do amor divino.

nikuñja-yūno rati-keli-siddhyair
yā yālibhir yuktir apekṣaṇīyā
tatrāti-dākṣyād ati-vallabhasya
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, que é extremamente querido do Supremo Casal Divino e que se diverte nos bosques de Vraja, porque ele é muito perito nesses envoltimentos apropriados realizados pelas *sakhīs*, a fim de servir aos Passatempos amorosos do Casal Divino.

sākṣād-dharitvena samasta-śāstrair
uktas tathā bhāvyata eva sadbhiḥ
kintu prabhor yaḥ priya eva tasya
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino (que é a simultaneamente distinta e não distinta corporificação manifesta da Suprema Personalidade de Deus): todas as Escrituras cantam suas glórias, por ele ser a forma direta e não diferenciada do Senhor Supremo Śrī Hari, e os santos puros também admitem isso; contudo, ele é o mais amado do Senhor.

yasya prasādād bhagavat-prasādo
yasyāprasādāt na gatiḥ kuto 'pi
dhyāyaṁ stuvāms tasya yaśas tri-sandhyaṁ
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

Eu adoro os pés de lótus do Mestre Divino, sempre cantando suas glórias e meditando nele nas três junções do dia. Somente por sua graça se obtém a graça do Senhor, e se ele estiver insatisfeito a alma não encontra abrigo em lugar algum.

śrīmad guroraṣṭakam etad ucchair
brāhme muhūrte paṭhati prayātnāt
yas tena vṛndāvana-nātha-sākṣāt
sevaiva labhyā januṣo 'nta eva

Aquele que, durante o Brāhma-muhūrta (quatro *dandas* ou noventa e seis minutos antes do nascer do Sol), com regularidade minuciosa e de todo coração cantar essas oito preces para o Mestre Divino, atingirá, ao abandonar o corpo em sua perfeição espiritual, a qualificação para se envolver no serviço direto ao Senhor de Vṛndāvan.

Vibhāvarī śeṣa

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākura)

vibhāvarī śeṣa, āloka-praveśa,
nidrā chāḍi' uṭho jīva
bolo hari hari, mukunda murāri,
rāma kṛṣṇa hayagrīva

A noite chegou ao fim e a luz do alvorecer está se mostrando. Ó alma-*jīva*, levante e abandone o seu sono. Cante os Santos Nomes do Senhor Hari, que é quem concede a liberação. Ele é o inimigo do demônio Mura, o Supremo Desfrutador, aquele que é todo atraente e a encarnação com cabeça de cavalo, Hayagrīva.

nṛsimha vāmana, śrī-madhusūdana,
brajendra-nandana śyāma
pūtanā-ghātana, kaiṭabha-śātana,
jaya dāsarathi-rāma

O Senhor Hari encarnou metade humano, metade leão, Nṛsimha. Ele apareceu como o *brāhmaṇa* anão chamado Upendra e é o matador do demônio Madhu. Ele é o bem amado filho do Rei de Vraja, Nanda Mahārāj, e tem uma compleição negra. Ele é o matador da feiticeira Pūtanā e o destruidor do demônio Kaiṭabha. Todas as glórias ao Senhor Hari que apareceu como o Senhor Rāma, o filho do Rei de Dāsarath.

yaśodā dulāla, govinda-gopāla,
vṛndāvana purandara
gopī-priya-jana, rādhikā-ramaṇa,
bhuvana-sundara-bara

Ele é o querido de Mãe Yaśodā; aquele que concede prazer às vacas, à terra e aos sentidos espirituais. Ele é o protetor das vacas. Ele é o Senhor da floresta de Vṛndāvan, o bem amado das *gopīs*, o amante de Rādhikā e a mais bela personalidade em todos os mundos.

rāvāṇāntakara, mākhaṇa-taskara,
gopī-jana-vastra-hārī
vrajera rākhāla, gopa-vṛnda-pāla,
citta-hārī baṁśī-dhārī

Como Rāmachandra, Ele causou o fim do demoníaco Rei Rāvaṇa; como Krishna, Ele roubou a manteiga das *gopīs* mais velhas; Ele roubou as roupas das *gopīs* mais jovens, enquanto elas se banhavam no Yamunā. Ele é um pastorzinho de vacas de Vraja e o protetor dos pastores de vacas. Ele rouba os corações de todos e sempre segura uma flauta.

yogīndra-bandana, śrī-nanda-nandana,
braja-jana-bhaya-hārī
navīna nīrada, rūpa manohara,
mohana-baṁśī-bihārī

O Senhor Krishna é adorado pelos melhores entre os iogues e é o filho de Nanda. Ele remove todos os medos dos habitantes de Vraja. Ele tem a cor de uma fresca nuvem de chuva e Sua forma é encantadora. Quando ele vaga, tocando a Sua flauta, Ele fica muito encantador.

yaśodā-nandana, kaṁsa-nisūdana,
nikuñja-rāsa-vilāsī
kadamba-kānana, rāsa-parāyaṇa,
vṛndā-vipina-nivāsī

Ele é o filho de Jaśodā, o matador do rei Kaṁsa e Ele Se diverte na dança *Rāsa* nos bosques de Vraja. Krishna Se envolve nesta dança *Rāsa* sob as árvores *kadamba* e reside na floresta de Vṛndāvan.

ānanda-var dhana, prema-niketana,
phula-śara-jojaka kāma
gopāṅgaṅgaṇa, citta-vinodana,
samasta-guṇa-gaṇa-dhāma

Ele incrementa o êxtase de Seus devotos. Ele é o reservatório de todo amor e o Cupido transcendental que usa Suas flechas floridas para aumentar os desejos amorosos das *gopīs*. Ele é o prazer do coração das *gopīs* e a morada de todas as qualidades maravilhosas.

yāmuna-jīvana, keli-parāyaṇa,
mānasa-candra-cakora
nāma-sudhā-rāsa, gāo kṛṣṇa-yaśa,
rākho vacana mana mora

O Senhor Krishna é a vida do Rio Yamunā. Ele está sempre absorto em passatempos amorosos e Ele é a Lua das mentes das *gopīs*, que são como os pássaros *chakora* que subsistem apenas do luar. Ó mente, obedeça a estas minhas palavras e cante as glórias de Śrī Krishna na forma desses Santos Nomes, que estão repletos de humores nectáreos.

Ṭhākura-vaiṣṇava-gaṇa

(por Śrīla Narottam dās Ṭhākur)

ṭhākura vaiṣṇava-gaṇa kari ei nivedana
mo vaḍa adhama durācāra
dāruṇa-saṁsāra-nidhi tāhe dūbaila vidhi
keśe dhari more kara pāra

Ó santos Vaiṣṇavas, mesmo sendo muito caído e mal comportado, mesmo assim, eu apresento este apelo diante de vocês. Meu destino me fez submergir neste oceano temível dos repetidos nascimentos e mortes. Por favor, peguem-me pelos cabelos e arrastem-me para a margem oposta.

vidhi vaḍa valavāna nā śune dharama-jñāna
sadāi karama-pāśe vāndhe
nā dekhi tāraṇa leśa yata dekhi saba kleśa
anātha kātare teṇi kānde

Meu destino é muito poderoso. Eu sou incapaz de ouvir o conhecimento da vida espiritual e estou sempre amarrado pelas cordas do *karma*. Não consigo enxergar qualquer meio de escapar da minha condição. Vejo apenas sofrimento. Vulnerável e golpeado pela dor, eu choro.

kāma, krodha, lobha, moha mada, abhimāna saha
āpana āpana sthāne tāne
aichana āmāra mana phire yena andha jana
supatha vipatha nāhi jāne

Eu sou como um cego incapaz de ver qual caminho é auspicioso ou inauspicioso. Eu estou sendo desprotegidamente arrastado de lá para cá pela luxúria, ira, cobiça, ilusão, loucura e orgulho.

na lainu sat mata asate majilo cita
tuyā pāye na karinu āśa
narottama dāse kaya dekhi śuni lage bhaya
tarāiyā laha nija pāśa

A minha mente ficou imersa na satisfação impermanente dos sentidos e eu não fui capaz de compreender a verdadeira meta da vida. Por essa razão, eu não aspirei atingir Seus pés de lótus. Narottam dās diz: Agora que sou capaz de ver e ouvir os Vaisṇavas, eu me libertei de todo medo.

Nitāi guṇamaṇi āmāra

(por Śrīla Lochan dās Ṭhākura)

nitāi guṇamaṇi āmāra nitāi guṇamaṇi
āniyā premera banyā bhāsāla abanī

Ó meu Senhor Nityānanda, a jóia de todas as boas qualidades; ó Nitāi, a jóia de todas as qualidades trouxe uma inundação de amor em êxtase pelo Supremo que afogou o mundo inteiro.

premabanyā laye nitāi āila gāuḍa deśe
ḍubila bhakata-gaṇa dīnahīna bhāse

A pedido do Senhor Chaitanya, o Senhor Nityānanda trouxe esta inundação severa de amor pelo Supremo para a terra de Bengala. Os devotos foram inundados por essa tempestade, mas os desafortunados não devotos permaneceram flutuando naquele oceano de êxtase.

dīnahīna patita pāmara nāhi bāche
brahmāra durllabha prema sabākāre jāce

O Senhor Nityananda ofereceu livremente este raro presente de amor pelo Supremo - que é difícil até mesmo de ser alcançado pelo Senhor Brahmā - às almas caídas e vis que nem desejavam recebê-lo.

ābaddha karuṇā-sindhu kāṭiyā muhāna
ghare ghare bule prema-amiyāra bāna

O oceano de misericórdia havia sido anteriormente hermeticamente selado, mas o Senhor Nitāi abriu um canal em seus limites para permitir que as grandes ondas da inundação do amor em êxtase lavassem de casa em casa.

locana bale hena nitāi jebā nā bhajila
jāniyā śuniyā sei ātmaghātī haila

Lochan dās diz: “Quem não tiver adorado este Senhor Nitāi, ou aceito o grande presente oferecido por Ele, conscientemente comete suicídio.

Dainyātmikā

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākura)

(prabhu he!)

emona durmmati, saṁsāra bhitare,
poḍiyā āchinu āmi
taba nija-jana, kono mahājane,
pāṭhāiyā dile tumi

Foi uma mente demoníaca que me trouxe para este mundo, ó Senhor, mas um de Seus devotos puros e elevados veio para me tirar daqui.

doyā kori' more, patita dekhiyā,
kohilo āmāre giyā
ohe dīna-jana, śuno bhālo kathā
ullasita ha'be hiyā

Ele me viu tão caído e infeliz, sentiu piedade e se aproximou de mim dizendo: “Ó alma humilhada, por favor, ouça esta boa nova, pois alegrará o seu coração”.

tomāre tārīte, śrī-kṛṣṇa-caitanya,
nabadwīpe avatār
tomā heno kata, dīna hīna jane,
korilena bhava-pār

Śrī Krishna Chaitanya apareceu na terra de Nabadwīp para libertar você. Ele conduziu com segurança muitas almas miseráveis como você através do mar da existência mundana.

bedera pratijñā, rākhibāra tare,
rukma-baṇa vipra-suta
mahāprabhu nāme, nadiyā mātāya,
saṅge bhāi avadhūta

Para satisfazer a promessa dos Vedas, o filho de um *brāhmaṇa*, com o Nome de Mahāprabhu e com a compleição dourada, descendeu com Seu irmão, o *avadhūt* Nityānanda. Juntos, Eles encantaram toda Nadia com êxtase divino.

nanda suta jini, caitanya gosāñi,
nija-nāma kori' dāna
tārilo jagat, tumi-o jāiyā,
loho nija-paritrāṇa

Śrī Chaitanya, que é o próprio Krishna, o filho de Nanda, salvou o mundo ao distribuir livremente Seu próprio Santo Nome. Vá também e receba sua própria libertação.

se kathā śuniyā, āsiyāchi, nātha!
tomāra caraṇa-tale
bhakativinoda, kāndiyā kāndiyā,
āpana-kāhinī bale

Ó Senhor, ao ouvir essas palavras, Bhaktivinod veio chorando até as solas de Seus pés de lótus e conta a história da vida dele.

Invocação Auspiciosa ao Śaraṇāgati

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākura)

śrī-kṛṣṇa-caitanya prabhu jīve dayā kari'
svapārṣada svīya dhāma saha avatari

O Senhor Śrī Krishna Chaitanya, por ser gracioso com as almas-*jīva*, descendeu a este mundo material junto com Seus associados e morada.

antyanta durllabha prema karibāre dāna
śikhāya saraṇāgati bhakatera prāṇa

Ele o fez para distribuir livremente o mais raro amor divino; ensinando a
rendição exclusiva, a vida e alma do devoto:

dainya, ātmanivedana, goptṛtve varaṇa
'avaśya rakṣibe kṛṣṇa'—viśvāsa pālana

Humildade, auto-entrega, aceitação de Sua proteção e manutenção da fé de
que Krishna certamente me protegerá;

bhakti-anukūla mātra kārjera svīkāra
bhakti-pratikūla bhāva-varjjanāṅgikāra

Aceitação de todas as atividades favoráveis à devoção; rejeição ao que é
adverso à devoção.

ṣaḍ-aṅga saraṇāgati haibe yānhāra
tānhāra prārthanā śune śrī-nandakumāra

Aqueles que se renderam dessas seis maneiras terão sua prece ouvida pelo
divino filho de Nanda.

rūpa-sanātana-pade dante tṛṇa kari'
bhaktivinoda paḍe dui pada dhari'

Tomando na boca uma palha, caindo aos pés de lótus de Śrī Rūpa-Sanātan,
Śrī Bhaktivinod agarra os seus pés de lótus.

kāndiyā kāndiyā bale, āmi ta' adhama
śikhāye saraṇāgati karahe uttama

Derramando lágrimas e mais lágrimas, eu lhe imploro: Oh, eu sou caído! Por
favor, ensine-me como render-me, ensine-me a devoção pura.

Nāma-Saṅkīrttan

(por Śrīla Narottam dās Ṭhākura)

hari haraye namaḥ kṛṣṇa yādavāya namaḥ
yādavāya mādhavāya keśavāya namaḥ

Ó Senhor Hari, ó Senhor Krishna, ofereço as minhas reverências a Você, que
é conhecido como Jādava, Hari, Mādhava e Keśava.

gopāla govinda rām śrī madhusūdana
giridhārī gopīnātha madana-mohana

Ó Gopāla, Govinda, Rāma, Śrī Madhusūdan, Giridhārī, Gopīnāth, Madana-
mohan!

śrī-caitanya nityānanda śrī advaita-candra
gadādhara śrīvāsādi gaura-bhakta-vṛnda

Todas as glórias a Śrī Chaitanya e Nityānanda. Todas as glórias a Śrī Advaita
Āchāryya que é como a Lua. Todas as glórias a Śrī Gadādhara Paṇḍit e a todos
os devotos de Śrī Chaitanya liderados por Śrīvās Ṭhākura.

jaya rūpa sanātana bhāṭṭa raghunātha
śrī-jīva-gopāla-bhāṭṭa dāsa raghunātha

Todas as glórias a Śrī Rūpa Goswāmī, Sanātan Goswāmī, Raghunāth Bhāṭṭa
Goswāmī, Śrī Jīva Goswāmī, Gopāla Bhāṭṭa Goswāmī e Raghunāth dās Goswāmī.

ei chay gosāñir kori caraṇa vandana
jāhā hoite bighna-nās abhīṣṭa pūraṇa

Eu ofereço as minhas reverências aos Seis Goswāmīs. Ao oferecer-lhes minhas
reverências todos os obstáculos à devoção são destruídos e todos os desejos
espirituais são satisfeitos.

ei chay gosāñir yāñra muni tānra dāsa
tān-sabāra pada-reṇu mora pañca-grāsa

Eu sou um servo da pessoa que for serva desses seis Goswāmīs. Meus cinco tipos de alimentos são produzidos da poeira de seus pés sagrados.

tāndera caraṇa sebi bhakta sane bāsa
janame janame mora ei abhilāṣa

Este é o meu desejo: que nascimento após nascimento eu possa viver com aqueles devotos que servem aos pés de lótus destes seis Goswāmīs.

ei chay gosāñi yabe braje koilā bāsa
rādhā-kṛṣṇa-nitya-lilā korilā prakāśa

Quando estes seis Goswāmīs viveram em Vraja, eles revelaram e explicaram os Passatempos eternos de Rādhā e Krishna.

ānande bolo hari bhaja vṛndāvana
śrī-guru-vaiṣṇava-pade majāiyā mana

Absorvendo a sua mente em meditação nos pés divinos do Mestre Espiritual e dos Vaiṣṇavas sagrados, cante os Nomes do Senhor Hari em êxtase e adore a morada transcendental de Vṛndāvan.

śrī-guru-vaiṣṇava-pāda-padma kori āśa
(hari) nāma-saṅkīrtana kohe narottama dāsa

Desejando os pés de lótus de Śrī Guru e dos Vaiṣṇavas, Narottam dās canta o *saṅkīrtan* dos Santos Nomes.

Śrī Bhoga-ārati Gīti

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākura)

bhaja bhakata-vatsala śrī-gaurahari
śrī-gaurahari sohi goṣṭha-bihārī,
nanda-yaśomatī-citta-hārī

Apenas adore Śrī Gaurahari, que é sempre afetuoso com Seus devotos. Ele é o mesmo Supremo Senhor, Krishna, que brincou nos pastos das vacas de Vraja e roubou os corações de Nanda e Jaśodā.

belā ho'lo, dāmodara, āisa ekhano
bhoga-mandire bosī' koraho bhojana

Mãe Jaśodā chama por Krishna: Meu querido Dāmodar, já é tarde. Por favor, venha imediatamente. Sente-se na sala de jantar e aceite Seu lanche.

nandera nirdeśe baise giri-bara-dhārī
baladeva-saha sakhā baise sārī sārī

Sob a direção de Nanda Mahārāj, Krishna, o sustentador da Colina de Govarddhan, senta e então todos os meninos vaqueiros - junto com o irmão mais velho de Krishna, Śrī Baladeva -, sentam-se em fileiras e almoçam.

śuktā-śākādi bhāji nālītā kuṣmāṇḍa
ḍāli ḍālnā dugdha-tumbī dadhi mocā-ghaṇṭa

É então servido um banquete de *śuktā* e de vários tipos de vegetais de folhas verdes, preparações agradáveis fritas e uma salada feita de folhas verdes da planta de juta. Também lhes são servidos abóbora, cestos de frutas, tortas quadradas pequenas de lentilhas cozidas no leite, então iogurte espesso, abóbora cozida no leite e preparações de vegetais feitas a partir da flor da bananeira.

mudga-bodā māṣa-bodā roṭikā ghṛtānna
śaṣkulī piṣṭaka kṣīr puli pāyasānna

Então, eles recebem quadrados fritos de *mung dahl* e tortas de *urad dahl*, *chapātīs* e arroz com *ghi*. Em seguida, doces feitos de leite, açúcar e gergelim, tortas de farinha de arroz, leite condensado, tortas flutuando em leite e arroz doce.

karpūra amṛta–keli rambhā kṣīra-sāra
amṛta rasālā, amla dwādaśa prakāra

Também há arroz doce com sabor de Néctar por estar mesclado com cânfora. Há bananas e queijo que é neotáreo e delicioso. Também são servidos doze tipos de preparações ácidas feitas com tamarindos, limas, limões, laranjas e granadas.

luci cini sarapurī lāḍḍu rasābali
bhajana korena kṣṣṇa ho'ye kutūhali

Há *purīs* feitos de farinha branca e açúcar, *purīs* recheados de creme, *lāḍḍus* e tortinhas de *dahl* fervidas em arroz açúcarado. Krishna ansiosamente come toda a comida.

rādhikāra pakka anna vividha byañjana
parama ānande kṣṣṇa korena bhajana

Em grande êxtase e júbilo, Krishna come o arroz, os *curries* de vegetais, os doces e os pasteizinhos feitos por Śrīmatī Rādhārāṇī.

chale-bale lāḍḍu khāy śrī-madhumāṅgala
bagala bājāy āra deya hari-bolo

Madhumāṅgal, o amigo engraçado *brāhmaṇa* de Krishna, é muito fã de *lāḍḍus* e os obtém por bem ou por mal. Comendo os *lāḍḍus* ele grita: Hari-bol! Hari-bol! e faz um som engraçado batendo os braços como asas com as mãos sob as axilas.

rādhikādi gaṇe heri' nayanera koṇe
ṭṛpta ho'ye khāy kṣṣṇa yaśodā-bhavane

Contemplando Rādhārāṇī e Suas amigas *gopīs* pelos cantos dos olhos, Krishna come na casa de Mãe Yaśodā com grande satisfação.

bhojanānte piye kṣṣṇa subāsita bāri
sabe mukha prakṣāloy ho'ye sāri sāri

Depois do almoço, Krishna bebe água perfumada de rosas. Então, todos os meninos, em filas, lavam suas bocas.

hasta-mukha prakṣāliyā yata sakhā-gaṇe
ānande biśrāma kore baladeva-sane

Depois que todos os meninos pastores lavaram as mãos e bocas, em grande bem aventurança eles descansam junto com o Senhor Balarām.

tāmbula rasāla āne tāmbūla-masālā
tāhā kheyē kṣṣṇa-candra sukhe nidrā gelā

Os dois meninos pastores de vacas conhecidos como Jāmbula e Rasāla trazem então para Krishna o *pān* feito de nozes de betel, temperos refinados e *chatechu*. Depois de comer esse *pān*, Śrī Krishnachandra deita feliz para dormir.

viśālākṣa śikhi-puccha-cāmara ḍhulāya
apūrvva śayyāya kṣṣṇa sukhe nidrā jāya

Enquanto Krishna descansa feliz num leito excelente, Seu servo Viśālākṣa refresca-o com um leque de penas de pavão.

yaśomatī-ājñā peye dhaniṣṭhā-ānito
śrī-kṣṣṇa-prasāda rādhā bhuñje haye pṛito

A pedido de Mãe Yaśodā, a *gopī* Dhaniṣṭhā traz as sobras da comida deixada no prato de Krishna para Śrīmatī Rādhārāṇī, que as come com grande deleite.

**lalitādi sakhī-gaṇa avaśeṣa pāya
mane mane sukhe rādhā-kṛṣṇa-guṇa gāya**

Lalitā-devī e as demais *gopīs* recebem então os remanentes e, em seus corações, elas cantam as glórias de Rādhārāṇī e de Krishna com grande júbilo.

**hari-lilā ek-mātra jāhāra pramoda
bhogārati gāy ṭhākura bhaktivinoda**

Ṭhākura Bhaktivinoda, cuja única e exclusiva alegria são os passatempos do Senhor Hari, canta esta canção de Bhoga-*ārati*:

bhaja bhakata-vatsala śrī-gaurahari

**(bhaja govinda govinda gopāla
bhaja govinda govinda gopāla)**

**(giridhārī gopinātha nanda dulala
bhaja govinda govinda gopāla)**

**(nanda dulala jaya jaya śacī dulala
śacī dulala jaya jaya gaura gopāla)**

**(bhaja govinda govinda gopāla
bhaja govinda govinda gopāla)**

**(śrī-kṛṣṇa-caitanya prabhu nityānanda
śrī-advaita gadādhara śrīvāsādi-gaura-bhakta-vṛnda)**

**(hare kṛṣṇa hare kṛṣṇa kṛṣṇa kṛṣṇa hare hare
hare rāma hare rāma rāma rāma hare hare)**

Prabhāti Gīti

(por Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura)

**kali-kukkura-kadana yadi cāo he
kaliyuga-pāvana kali-bhaya-nāśana,
śrī śacī-nandana gāo he**

Ó mente, você é como um miserável cão de Kali! Se você deseja a liberação do medo nesta escura era de Kali, cante então o Santo Nome do filho de Śacī.

**gadādhara-mādana nitāi-era prāṇadhana,
advaitera prapūjita gorā
nimai viśvambhara śrīnivāsa-īśvara,
bhakata samūha-citacorā**

Ele é o cupido transcendental de Gadādhara, a vida e a alma de Nitāi e o Deus adorável de Śrī Advaita Āchāryya. Nimāi Viśvambhara é o sustentáculo do universo, o mestre de Śrīvāsa e rouba os corações de todos os devotos.

**nadiyā-śāśadhara māyāpura-īśvara,
nāma-prabarttana-sūra
grhijana-sikṣaka nyāsikula-nāyaka,
mādhava-rādhābhāva pūra**

Mahāprabhu é a Lua de Nadia, o Senhor de Māyāpur e o salvador heróico que inaugurou a adoração do Santo Nome de Krishna. Ele é o professor de todos os homens casados e o comandante em chefe de todos os *sannyāsīs*. Śrī Chaitanya Mahāprabhu está repleto do amor extático de Śrīmatī Rādhārāṇī por Krishna.

**sārvabhauma-śodhana gajapati-tāraṇa,
rāmānanda-poṣaṇa-vīra
rūpānanda-varadhana sanātana pālana,
haridāsa-modana-dhīra**

Ele purificou Sārvabhauma Bhaṭṭāchāryya e resgatou Pratāparudra Mahārāj, o grande rei de Orissa. Ele é o herói e o protetor de Rāmānanda Rāy. Ele incrementa o êxtase de Śrīla Rupa Goswāmī e Ele é o guardião de Sanātana Goswāmī. Ele deleita o sóbrio Haridās Ṭhākur.

vraja rāsa-bhāvana duṣṭamata-śātana,
kapaṭī-*vighātana-kāma*
śuddha bhakta-pālana śuṣka jñāna-tāḍana,
chala bhakti-dūṣaṇa-rāma

Śrī Krishna Chaitanya está absorto nos humores de Vṛndāvan. Ele remove os pensamentos imundos da mente, destruindo a luxúria e a enganação. Ele expulsa o conhecimento empírico seco que obscurece a beleza da devoção pura. Ele é o protetor, mantenedor e constante guardião de Seus devotos puros.

Śrī Nāma-Kīrttana

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākur)

yaśomatī-nandana braja-baro nāgara,
gokula-rañjana kāna
gopī-parāṇa-dhana madana manohara,
kāliya-damana-vidhāna

Śrī Krishna é o filho bem amado de Jaśodāmāyī, o amante transcendental da terra de Vraja e o deleite de Gokula. Um de Seus apelidos é Kāna. Ele é a vida e alma das *gopīs*. Ele é o encantador de Cupido e o conquistador da serpente Kāliya.

amala harinām amiya-vilāsā
vipina-purandara navīna nāgara-bora,
bamśī-badana suvāsā

Os Santos Nomes de Krishna são imaculados e repletos de doçura e beleza. Krishna é o rei da floresta de Vṛndāvan. Ele é eternamente jovem, veste-Se com excelência e é o melhor dos amantes. Ele sempre toca doces melodias em Sua flauta.

braja-jana-pālana asura-kula-nāsana,
nanda-godhana rākhowālā
govinda mādharma navaṇita-taṣkara,
sundara nanda-gopālā

Krishna é o guardião de todos os habitantes de Vṛndāvan e o destruidor dos demônios. Ele cuida das vacas e é conhecido como Govinda, pois deleita as vacas e os sentidos terrenos e espirituais. Ele é Mādhava, o esposo da deusa da fortuna. Krishna, o belo pastorzinho de vacas de Nanda Mahārāj, adora roubar manteiga.

jamunā-taṭa-cara gopī-basana-hara,
rāsa-rasika kṛpāmoya
śrī-rādhā-vallabha vṛndāvana-naṭabara,
bhaktivinod-āśraya

Vagando pelas margens do Rio Jamunā, Krishna roubou as roupas das *gopīs* enquanto elas se banhavam. Ele desfrutava dos humores da dança *rāsa*. Ele é muito misericordioso e é o bem amado amante de Śrīmatī Rādhārāṇī. Ele é o grandioso dançarino de Vṛndāvan e o abrigo supremo de Śrīla Bhaktivinod Ṭhākur.

Śrī Śacīnandana-vandanā

(por Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāj)

jaya śacīnandana sura-muni-vandana,
bhava-bhaya-khaṇḍana jayo he

jay hari-kīrttana narttanā varttana,
kalimala-karttana jayo he

Todas as glórias a Śrī Krishna Chaitanya Mahāprabhu, o filho de Śachīdevī. Grandes sábios e semideuses sempre cantam em Seu louvor, pois, ao fazerem isso, o medo dos repetidos nascimentos e mortes é despedaçado. Todas as glórias ao *kīrttan* do Santo Nome de Krishna, pois quando alguém canta o Santo Nome de Krishna e dança em êxtase, a imundície desta era de Kali desaparece.

nayana-purandara viśvarūpa snehadhara,
viśvambhara viśvera kalyāṇa
jay lakṣmī-viṣṇupriyā viśvambhara priyahiyā,
jaya priya kiṅkara īśāna

Śrī Chaitanya deleita os olhos com Sua beleza encantadora. Ele é o Senhor mais querido de todos e o irmão íntimo de Viśvarūp. Ele traz a mais elevada auspiciosidade a todos, pois inunda o universo inteiro com o néctar do amor pelo Supremo e assim salva todas as entidades vivas. Todas as glórias a Lakṣmīpriyā e a Viṣṇupriyā Devī, ambas muito queridas de Śrī Nimāi Paṇḍit. Todas as glórias ao servo de Sua família, Īśāna.

śrī sītā-advaita-rāy mālinī-śrīvāsa jay,
jay candraśekhara ācāryya
jay nityānanda rāy gadādhara jay jay,
jaya haridāsa nāmācāryya

Todas as glórias a Sītā Ṭhākuraṇī e a Śrī Advaita Āchāryya, todas as glórias a Mālinī-devī e a Śrīvās Ṭhākur e todas as glórias a Āchāryya Chandraśekhara. Todas as glórias a Śrīla Nityānanda Prabhu, Śrīla Gadādhara Paṇḍit e a Śrīla Haridās Ṭhākur, o Nāmāchāryya.

murāri mukunda jay premanidhi mahāśaya,
jaya jata prabhu pāriṣad
vandi savākāra pāya adhamere kṛpā hoy,
bhakti sapārṣada-prabhupād

Todas as glórias a Murāri Gupta e todas as glórias a Mukunda Datta. Todas as glórias a todos os demais associados eternos de Śrī Chaitanya Mahāprabhu. Ao cantar as glórias de Śrīla Prabhupād todas as grandes almas - associados eternos de Śrī Chaitanya Mahāprabhu -, mesmo o mais baixo dos homens pode obter o mais elevado tesouro do amor.

Cânticos do Ki Jaya!

(Cantado depois dos āratīs etc.)

- jaya sa-parikara śrī-śrī-guru-gaurāṅga-gāndharvā-govinda-sundara giridhārī gopāljiu kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda paramahaṁsa-parivrājakācāryya-varyya aṣṭottara-śata-śrī śrīmad bhakti sundar govinda dev-gosvāmī mahārāj kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda paramahaṁsa-parivrājakācāryya-varyya aṣṭottara-śata-śrī śrīmad bhakti rakṣak śrīdhar dev-gosvāmī mahārāj kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda paramahaṁsa-parivrājakācāryya-varyya aṣṭottara-śata-śrī śrīmad bhakti siddhānta sarasvatī ṭhākura kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda śrīla gaura-kiśora dāsa bābājī mahārāj kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda śrīla sat-cit-ānanda bhaktivinoda ṭhākura kī jaya!
- jaya om viṣṇupāda śrīla jagannātha dāsa bābājī mahārāj kī jaya!
- śrī rūpānuga guru-varga kī jaya!
- namācārya śrīla haridāsa ṭhākura kī jaya!
- ananta-koṭī vaiṣṇava-vṛnda kī jaya!
- śrī baladeva vidyābhūṣaṇa kī jaya!
- śrīla viśvanātha chakravartī prabhu kī jaya!
- śrī narottama-śyāmānanda-śrīnivāsa- ācārya-prabhu kī jaya!
- śrīla vṛndāvana dāsa ṭhākura kī jaya!
- śrīla kṛṣṇa dāsa kavirāja kī jaya!
- sapaṛśada śrī nityānanda prabhu kī jaya!
- sapaṛśada śrīman mahāprabhu kī jaya!
- jaya śrī-śrī rādhā-kṛṣṇa gopa-gopinātha śyāma-kuṇḍa rādhā-kuṇḍa giri-govardhana kī jaya!
- śrī lakṣmī-varāhadeva kī jaya! (cantado apenas em nosso Maṭh de Nabadwip)
- śuddha bhakti vighna vināśāya śrī nṛsimhadeva kī jaya!

- bhakta-prabara prahlāda mahārāj kī jaya!
- tulasī mahārāṇī kī jaya!
- gaṅgā-yamunājī kī jaya!
- grantarāja śrīmad-bhāgavatam chaitanya-charitāmṛta kī jaya!
- viśva-vaiṣṇava rāja sabhā kī jaya!
- ākara maṭha-rāja śrī chaitanya maṭh kī jaya!
- tadiya śākha-maṭh kī jaya!
- śrī chaitanya sāraswat maṭh kī jaya!
- viśva-byāpī tadiya śākha-maṭh kī jaya!
- śrīdhām māyāpur kī jaya!
- śrīdhām nabadwīp kī jaya!
- vṛndāvan-puruṣottam dhām kī jaya!
- baladeva-subhadrā-jagannāthjī kī jaya!
- śrī govinda kuṇḍa kī jaya!
- śrī sadāśiva gaṅgadharajīu kī jaya!
- samaveta vaiṣṇava-maṇḍala kī jaya!
- samaveta bhakta-vṛnda kī jaya!
- harināma-saṅkīrtana kī jaya!
- nitāi-gaura-premānande hari bol!

Mahāprasāda

mahāprasāde govinde nāma brahmaṇe vaiṣṇave
svalpa puṇya vatām rājan viśvāsa naiva jāyate

Aqueles que não conseguiram reunir suficientes créditos piedosos jamais serão capazes de honrar a Mahāprasāda, o Senhor Govinda, o Santo Nome, os *brahmaṇas* e os Vaiṣṇavas.

Śrī Prasāda-sevāya Gīti

(por Śrīla Bhaktinod Ṭhākura)

bhāi-re!
śarīra abidyā-jāl
joḍendriya tāhe kāl,
jīve phele viṣaya-sāgore
tā'ra madhye jihvā ati
lobhamoy sudurmati,
tā'ke jetā kaṭhina samsāre

Ó irmãos! Este corpo material é uma rede de ignorância e os sentidos são nossos inimigos mortais, pois arrojam a alma no oceano do desfrute dos sentidos materiais. Entre todos os sentidos, a língua é o mais voraz e verdadeiramente demoníaco; é muito difícil conquistar a língua neste mundo.

kṛṣṇa baḍo doyāmoy
koribāre jihvā jay,
swa-prasād-anna dilo bhāi
sei annāmṛta pāo
rādhā-kṛṣṇa-guṇa gāo,
preme ḍāko caitanya-nitāi

Ó irmãos! O Senhor Krishna é muito misericordioso - apenas para controlar a língua, Ele nos deu os remanescentes de Sua própria comida! Agora, por favor, comam estes grãos neotáreos enquanto cantam as glórias de Suas Senhorias Śrī Śrī Rādhā-Krishna e, em amor, chamem por Chaitanya! Nitāi!

(preme bhare ḍākare)
(dayāl nitāi caitanya bole, preme bhare ḍākare)
(nitāi gaura haribol)

Sāvaraṇa-Śrī-Gaura-mahimā

(por Śrīla Narottam dās Ṭhākura)

gaurāṅgera duṭi pada, yār dhana sampada,
se jāne bhakati-rāsa-sār
gaurāṅgera madhura-lilā, jār karṇe praveśilā,
hṛdoya nirmmala bhelo tār

Quem tiver aceito os pés de lótus do Senhor Chaitanya pode entender a verdadeira essência do serviço devocional. Quem ouvir os doces Passatempos do Senhor Chaitanya, purificará o seu coração.

ye gaurāṅgera nāma loy, tāra hoy premodoy,
tāre muṇi yāṅga bolihāri
gaurāṅga-guṇete jhure, nitya-lilā tāre sphure,
se jana bhakati-adhikāri

O amor ao Supremo desperta naquele que toma o Santo Nome de Gaurāṅga. A essa pessoa eu digo: “Bravo, excelente!” Se a pessoa aprecia as qualidades transcendentais do Senhor Gaurāṅga, os Passatempos eternos se manifestarão em seu coração. Essa pessoa tem qualificação devocional.

gaurāṅgera saṅgi-gaṇe, nitya-siddha kori māne,
se jāy brajendra-suta-pās
śrī-gauḍa-maṇḍala-bhūmi, jebā jāne cintāmaṇi,
tāra hoy braja-bhūme bās

Ao considerar os associados do Senhor Gaurāṅga como sendo eternamente perfeitos, a pessoa obtém a associação de Śrī Krishna em Vraja Dhām. Quem considerar a terra do Senhor Gaurāṅga, Śrī Nabadwīp Dhām, como sendo a terra da pedra de toque transcendental, residirá em Vraja Dhām, ŚrīVṛndāvan.

gaura-prema-rasārṇave, se taraṅge yebā ḍube,
se rādhā-mādhava-antaraṅga
gṛhe vā vanete thāke, 'hā gaurāṅga bo'le ḍāke,
narottama māge tāra saṅga

Quem mergulhar nas ondas do oceano nectáreo do amor ao Senhor Gaurāṅga torna-se um associado íntimo de Śrī Śrī Rādhā-Mādhava. Viva essa pessoa numa casa ou na floresta, se cantar: “Ó Senhor Gaurāṅga!” Narottam dās implora poder obter a sua associação.

Śrī Śrī Girirāj- Govardhan Ārati

jaya jaya girirājer ārotiko śobhā
śrī-braja-maṇḍala mājhe jaga mana lobhā

Todas as glórias ao belo ārati de Śrī Girirāj que está acontecendo em Śrī Vraja-maṇḍala, atraindo as mentes de todas as entidades vivas do universo.

pramoda-madana-līla śrī-rādhā-ramaṇa
jathā nitya-līlā kore loye sakhī-gaṇa

O Senhor Śrī Rādhā-Ramaṇa (Krishna que dá prazer à Sua bem-amada Śrīmatī Rādhārāṇī) está brincando eternamente Seus jubilosos Passatempos de Amor lá, na associação das Sakhīs de Śrīmatī Rādhārāṇī.

mālatī-mādhavī-kuñja kandare kandare
nigūḍha nikuñja-līla hari manohare

Aqui, aprofundando-se nos bosques de flores mālatī e trepadeiras mādhavī, estão tendo lugar os Passatempos confidenciais do encantador Senhor Hari.

śyāma-kuṇḍa rādhā-kuṇḍa kusum sarovara
mānasa gaṅgā dāna-ghāṭī jāra abhyantara

Dentro deste local sagrado estão o Śyāma Kuṇḍa, o Rādhā-Kuṇḍa, Kusum Sarovar, Mānasa Gaṅgā e Dānaghāṭī.

śrī-govinda-kuṇḍa līlāsthālī nāhi sīmā
divānīsi-bhakta-vṛnda kore parikramā

Com o Śrī Govinda Kuṇḍa, estes locais sagrados dos Passatempos divinos não têm limites. Dia e noite os devotos estão circungirando-os em adoração.

'śrīdhar-svāmī-sevāśram' parama śobhana
jathā nitya-sevā kore sārasvata-gaṇa

Aqui está o supremamente belo Śrīdhar Swāmī Sevāśram onde os devotos do Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh estão executando seu serviço eterno.

abhinna śrī kṛṣṇa jñāne bhajibāra tore
mahāprabhu samarpilā raghunātha kore

Śrīman Mahāprabhu deu Śrī Śrī Girirāj-jīu para Śrī Raghunāth Goswāmī para

que Śrī Dās Goswāmī pudesse adorar Suas Senhorias sabendo que Ele não se diferencia de Krishna.

gosvāmī śrī-raghunātha dāsere smariyā
nirantara sevā kore antarmanā hoiyā

Os devotos do Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh adoram Śrī Śrī Girirāj-jīu em um humor de profunda devoção em lembrança de Śrī Raghunāth Dās Goswāmī.

jaya giri-govardhana divya-rasāloy
rūpa-sanātana-jīva-raghunāthāśroy

Todas as glórias a Śrī Giri Govardhan que é a morada do *rāsa* divino e o abrigo de Śrī Rūpa, Sanātan, Jīva e Raghunāth Goswāmīs.

surendra-munīndra-śiva-śuka-mahājana
dekhena ārati-śobhā durllabha-darśana

A beleza do *ārati* de Śrī Girirāj-jīu, que é raro e precioso, tem sido contemplada pelo Senhor Indra, por Nārada Muni, pelo Senhor Śiva, por Śukadeva Goswāmī e por todas as grandiosas personalidades.

sevyā o sevaka-rūpe nitya parakāśa
sānande ārati dekhe e adhama dāsa

Śrī Śrī Girirāj-jīu está eternamente manifesto tanto como o Senhor adorável como o Senhor adorador. Este servo caído vê o *ārati* de Śrī Girirāj-jīu com grande êxtase.

Śrī Hari-vāsara-gīti

(por Śrīla Vṛndāvan dās Ṭhākur)

śrī hari-vāsare hari-kīrttana-vidhāna
nṛtya ārambhilā prabhu jagatera prāṇa

puṇyavanta śrīvāsa-aṅgane śubhārambha
uṭhilo kīrttana-dhvani gopāla govinda

Certa vez, no auspicioso dia de Ekādaśī, na casa de Śrīvās Paṇḍit, Śrīman Mahāprabhu inaugurou o *nāma saṅkīrttan* (o canto congregacional) com grande entusiasmo, acompanhado por Seus devotos e associados. Muito afetado pelo êxtase divino, Śrīman Mahāprabhu - a vida e a alma do universo - começou a dançar belamente. Os devotos rodearam-no profundamente tocados e inspirados por esse momento de êxtase e eles também começaram a dançar e cantar os Santos Nomes como Gopāl, Govinda.

mṛdaṅga mandirā bāje śaṅkha karatāla
saṅkīrttana soṅge sob hoilo miśāla

As vibrações sonoras da *mṛdaṅga*, dos sinos do Templo, dos *karatālas* e do *śaṅkha* em harmonia com o canto congregacional e a dança levaram a todos ao plano do deleite transcendental.

brahmāṅde uṭhilo dhvani pūriyā ākāśa
chaudikera amaṅgala jāya sob nāśa

A vibração sagrada do *saṅkīrtan* encheu o céu e se espalhou pelo éter por toda a existência universal cósmica. Assim, a atmosfera em todas as direções ficou purificada e repleta de auspiciosidade devido a esse som divino.

chaturdike śrī hari-maṅgala saṅkīrttana
modhye nāche jagannātha miśrera nandana

O canto auspicioso do Nome do Senhor espalhou-se pelas quatro direções e, no centro dessa vibração sonora, Śrīman Mahāprabhu, o filho de Jagannāth Miśra, dançou.

sabāra aṅgete śobhe śrī chandana mālā
ānande nāchoye sobe hoiye vibholā

ni jānande nāche mahāprabhu viśvambhara
charaṇera tāli śuni ati manohara

bhāvāveśe mālā nāhi rohoḃe galāya
chiṇḃiyā poḃoye giyā bhakatera gāya

Todos estavam decorados com a pasta perfumada do sândalo e por belas guirlandas. O mais maravilhoso som rítmico nasceu dos passos da dança de Śrīman Mahāprabhu que cativou as mentes dos devotos. À medida em que Ele continuou a dançar em Seu próprio êxtase autonascido, as guirlandas de flores em volta de Seu pescoço começaram a cair decorando a Terra. Os devotos observavam diante de seus olhos esta dança rara, cativante e preciosa do *tattva* Supremo, Śrī Gaurāṅga, que é o objeto mais adorável até mesmo das grandes personalidades tais como Senhor Śiva, Śuka, Nārada e outros.

jāra nāmānande śiva vasana nā jāne
jāra rase nāche śiva se nāche āpane

Totalmente dominado e perdido na bem aventurança transcendental de tomar o Santo Nome de Mahāprabhu, o Senhor Śiva às vezes não liga para Sua aparência pessoal ou obrigação de reter Suas vestes, que às vezes caíam enquanto Ele dançava no êxtase da devoção amorosa.

jāra nāme vālmīki hoilo tapodhana
jāra nāme ajāmila pāilo mochana

Ao cantar e meditar em Seu Santo Nome, Śrī Valmiki tornou-se um *rishi* muito poderoso e Ajāmila atingiu a pura liberação.

jāra nāme śravane saṁsāra-bandha ghuche
heno prabhu avatari kali-yuge nāche

À medida em que as pessoas ouvem e tomam o Seu Santo Nome com devoção, suportando a sua potência sagrada no âmago de seus corações, a existência purifica-se completamente e eles atingem a liberação. Assim é o Senhor, a fonte de todas as encarnações, em Sua forma dançante nesta era de Kali.

jāra nāma loi śuka nārada beḃāya
sahasra-vadana-prabhu jāra guṇa gāya

Os devotos puros como Śrī Śukadeva e Devarṣi Nārada estão sempre bem aventurados envolvidos em saborear o néctar de Seu Santo Nome e distribuindo-o às almas-*jīva* apropriadas, em qualquer lugar para onde elas viajem. Mesmo Anantadeva descreve as Suas glórias ilimitadas com milhares de bocas.

sarvva-mahā-prāyaśchitta je prabhura nāma
se prabhu nāchaye dekhe jata bhāgyavān

De todas as penitências, o cantar do Nome do Senhor é supremo e quem vir a dança do Senhor em Sua forma de Śrī Chaitanya é uma alma supremamente afortunada.

śrī kṛṣṇa-chaitanya nityānanda-chāda jāna
vṛndāvana dāsa tuchu pada-juge gāna

Os dois irmãos, Śrī Krishna Chaitanya Mahāprabhu e Nityānanda Prabhu são meus amados mestres e minha vida e alma. Assim, Vṛndāvan dās canta esta canção que O glorifica e a oferece em devoção a Seus pés de lótus.

Śuddha-bhakata

(por Śrīla Bhaktivinod Ṭhākura)

śuddha-bhakata- charaṇa-reṇu,
bhajana-anukūla
bhakata-sevā, parama-siddhi,
prema-latikāra mūla

A poeira dos pés de lótus dos devotos puros conduz ao serviço devocional, enquanto que o serviço aos Vaiṣṇavas é em si mesmo a perfeição suprema e a raiz da tenra trepadeira do amor divino.

mādhava-tithi, bhakti-janānī,
jatane pālana kori
kṛṣṇa-basati, basati boli',
parama ādare bori

Eu observo com grande cuidado os dias sagrados como Ekādaśī e Janmāṣṭamī, pois eles são a mãe da devoção. Como meu local de residência, eu escolho com a maior reverência e amor a morada transcendental de Śrī Krishna.

gaura āmāra, je-saba sthāne,
koralo bhramaṇa raṅge
se-saba sthāna, heribo āmi,
praṇayi-bhakata-saṅge

Eu visitarei todos esses locais para onde o meu Senhor Gaurasundar viajou por Passatempos na companhia de devotos amorosos.

mṛdaṅga-bādyā, śunite mon,
abasara sadā jāche
gaura-bihita, kīrttana śuni',
ānande hṛdoya nāche

A minha mente sempre implora pela oportunidade de ouvir a música da *mṛdaṅga*. Ao ouvir o tipo de *kīrttan* ordenado pelo Senhor Gaurachandra, meu coração dança em êxtase.

jugala-mūrtti, dekhiyā mora, tyujiojn
parama-ānanda hoy
prasāda-sevā korite hoyā,
sakala prapañcha jay

Ao contemplar as formas das Deidades do casal divino, Śrī Śrī Rādhā-Krishna, eu sinto o maior júbilo. Ao honrar a *prasādam* do Senhor, eu conquisto todas as ilusões mundanas.

je-dina gr̥he, bhajana dekhi,
gr̥hete goloka bhāya
charaṇa-sīdhu, dekhiyā gaṅgā,
sukha nā sīmā pāya

Goloka Vṛndāvan manifesta-se em minha casa sempre que eu vejo a adoração e o serviço do Senhor Hari acontecendo por lá. Ao ver o Ganges, que é um rio de néctar emanando dos pés de lótus do Senhor, a minha felicidade não conhece limites.

tulasī dekhi', juḍāya prāṇa,
mādhava-toṣaṇī jāni'
gaura-priya, śāka-sevane,
jīvana sārthaka māni

A visão da sagrada árvore de Tulasī acalma a minha alma, pois eu sei que ela dá prazer ao Senhor Krishna. Ao honrar o *śāk* (uma preparação vegetal de folhas verdes), um dos favoritos do Senhor Chaitanya, eu considero que a vida vale a pena.

bhaktivinoda, kṛṣṇa-bhajane,
anukūla pāya jāhā
prati-divase, parama-sukhe,
svīkāra koroye tāhā

O que quer que Bhaktivinod obtenha que conduza ao serviço de Śrī Krishna, ele aceita a cada dia com o maior dos júbilos.

Vandanā, 5
Pañcha-tattva Mahā-Māntra, 11
Hare Krishna Mahā-Māntra, 12
Śrī Guru Ārati, 13
Śrī Śrī Gurvvāṣṭaka, 16
Vibhāvarī śeṣa, 19
Ṭhākura-vaiṣṇava-gaṇa, 21
Nitāi guṇamaṇi āmāra, 22
Dainyātmikā, 24
Invocação Auspiciosa ao Śaraṇāgati, 25
Nāma-Saṅkīrttan, 27
Śrī Bhoga-ārati Gīti, 29
Prabhāti Gīti, 33
Śrī Nāma-Kīrttana, 34
Śrī Śacīnandana-vandanā, 35
Cânticos do Ki Jaya!, 38
Mahāprasāda, 40
Śrī Prasāda-sevāya Gīti, 40
Sāvaraṇa-Śrī-Gaura-mahimā, 41
Śrī Śrī Girirāj-Govardhan Ārati, 42
Śrī Hari-vāsara-gīti, 45
Śuddha-bhakata, 48